

Pour / For

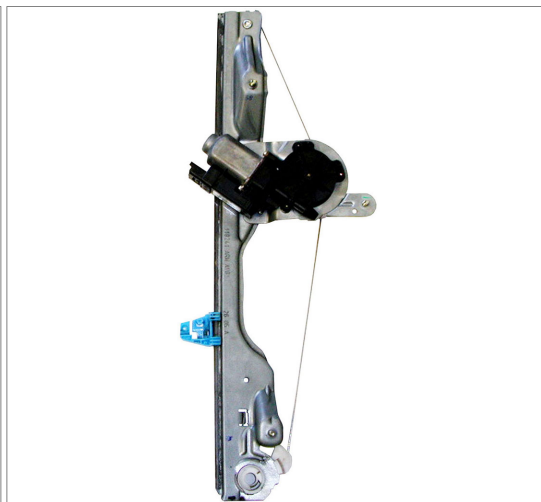
**Renault MODUS / GRAND
MODUS (F/JP0_) (2004>2013)**
Lato passeggero / Passenger side / Lado
pasajero] [Solo per sostituzione alzacristalli con
motori originali a due fili / Only for replacement
of window regulators with two wires original
motors / Solo para sustituir elevallas con
motor original de 2 conectores] [Non prevista
funzione comfort / Comfort function not
provided / No prevista función confort
LH 8200277577
RH 8200277578
LH 8200478299
RH 8200478298
LH 8200748381
RH 8200748375

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

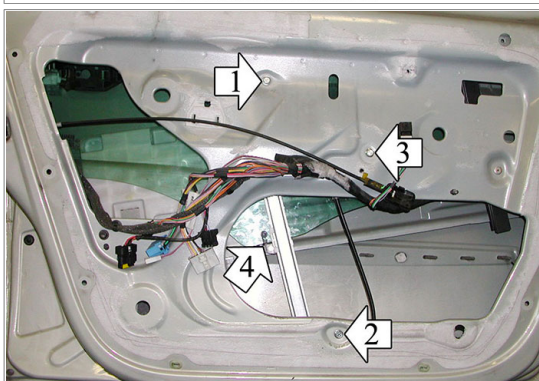
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove door trim and window regulator.

B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2 and 3.

C) Secure the window at position 4.

D) Wire as per wiring diagram. First of all, check and collate the correct rotation of the engine. In this case, the motor will be rotated in the opposite sense, invert the positive pole with the negative pole.

E) Check and correct window operation before re-fitting door trim.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre.

B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2 et 3.

C) Fixer la vitre sur les point 4.

D) Effectuer les liaisons électriques. Tout d'abord, vérifiez et assemblez la rotation correcte du moteur. Dans ce cas, le moteur tournera dans le sens opposé, inverser le pôle positif avec le pôle négatif.

E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

A) **ACHTUNG: FENSTERHEBER ERST DANN BEDIENEN, WENN ER KOMPLETT UND KORREKT IN DER TÜRVERKLEIDUNG MONTIERT IST.** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.

B) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2 und 3.

C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkt 4.

D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Überprüfen und sortieren Sie zunächst die korrekte Motordrehzahl. In diesem Fall wird der Motor in entgegengesetzter Richtung gedreht, den Pluspol mit dem Minuspol vertauschen.

E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

A) **ATENCIÓN: NO PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ALZACRISTAL SIN HABERLO MONTADO ANTES DE MANERA COMPLETA Y CORRECTA EN EL PANEL DE LA PUERTA.** Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.

B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2 y 3.

C) Fijar el cristal en el punto 4.

D) Efectuar las conexiones eléctricas. Antes de arreglar las conexiones eléctricas, verifique que el motor esté girando correctamente. Si el motor gira en la dirección opuesta, invierta el polo positivo con el polo negativo.

E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

PORTUGUÊS

AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

A) **ATENÇÃO: NÃO ACIONAR A MÁQUINA DE VIDRO ANTES QUE A MESMA ESTEJA TOTALMENTE E CORRETAMENTE INSTALADA NO PAINEL DA PORTA.** Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro.

B) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os parafusos nº 1, 2 e 3.

C) Fixar o vidro no ponto nº 4.

D) Efectuar as ligações eléctricas. A pressão principal nos coletores eletrónicos verificará a correção de rotação do motor. No caso do motor ruoti nel senso opposto, investirei o polo positivo com o polo negativo.

E) Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.

B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti nº 1, 2 e 3.

C) Fissare il vetro nel punto nº 4.

D) Effettuare i collegamenti elettrici. Prima di fissare i collegamenti elettrici verificare la corretta rotazione del motore. Nel caso in cui il motore ruoti nel senso opposto, invertire il polo positivo con il polo negativo.

E) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.